

baseus**倍思包装设计稿件信息**

产品名称: OS-倍思 磁吸迷你 无线快充移动电源 iP版 10000mAh 20W 星光白 星曜黑 薄荷青 鲜柠黄

产品型号: PPCXM10I

料号: 1100007636

方案编码: /

编码&版本: PB4475Z-P0A0

平面设计师: 莫荣荣

结构设计师: 林纯摇

物料描述: 说明书\封面封底128g铜版纸过哑油+内页65g轻涂纸\胶装\双面单色印刷\64*95mm\34页68P

版本历史

版本	变更日期	变更描述
P0A0	2023-08-21	初始发行



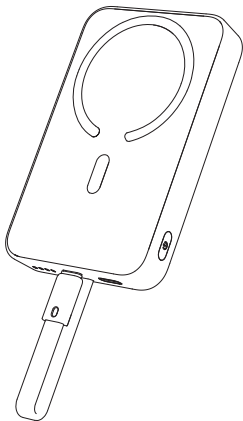
温馨提示:请印刷供应商严格按照倍思的图纸印刷生产。如贵司有生产上的原因需要调整倍思图纸的字体、图形、颜色、刀模尺寸等, 请务必通知倍思相关负责的包装设计师, 并在征得包装设计师同意的情况下修改文档并发回存档。

切线 ————
折线 - - - - -

刀线图例

K

baseus



User Manual | Mode d'emploi | Manual del Usuario |
Manual do Usuário | Bedienungsanleitung | Manuale d'uso |
Podręcznik użytkownika | Руководство пользователя |
Посібник користувача | 사용자 설명서 | 取扱説明書 |
Gebruikershandleiding | Kullanıcı Kılavuzu | 使用説明書 |
使用说明书 | دليل المستخدم

Baseus Magnetic Mini Wireless Fast Charge Power Bank IP Edition 10000mAh 20W
Baseus Magnetic, mini batterie externe à charge rapide sans fil édition iP 10 000 mAh 20 W
Banco de alimentación inalámbrico con carga rápida, edición iP de la serie Baseus Magnetic Mini de 10 000 mAh y 20 W
Power Bank de Carregamento Rápido Magnético Baseus Mini Edição iP Sem fio de 10000mAh 20W
Baseus Magnetische kabellose Mini-Schnelllade-Powerbank, iP-Version, 10.000 mAh 20 W
Power Bank con ricarica rapida wireless da 10000mAh 20W iP Edition Baseus Magnetic Mini
Powerbank Baseus Magnetic Mini do szybkiego bezprzewodowego ładowania wersja iP 10000 mAh 20 W
Магнітний мініатюрний безпроводний зовнішній акумулятор для швидкої зарядки серії Baseus Magnetic Mini версії IP, 10 000 мА·ч, 20 Вт
Магнітний бездротовий зовнішній міні-акумулятор швидкого заряджання Baseus, випуск iP 10000 мА/г 20 Вт
Baseus 마그네틱 미니 무선 고속 충전 보조 배터리 iP 에디션 10,000mAh 20W
Baseus 마그네틱 미니 무선 고속 충전 보조 배터리 iP 에디션 10,000mAh 20W
Baseus magnetische mini-draadloze snelladende Power Bank iP Editie 10000mAh 20W
Baseus Manyetik Mini Kablosuz Hızlı Şarj Taşınabilir Şarj Cihazı iP Sürümü 10.000 mAh 20 W
倍思 磁吸迷你 無線快充行動電源 iP版 10000mAh 20W
بنك طاقة Magnetic Mini لاسلكي سريع الشحن من Baseus إصدار IP بقوة 10000 مللي أمبير في الساعة، 20 وات

Before using the product, thoroughly read this manual. Keep the manual for future reference.
Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant l'utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Lea este manual del usuario atentamente antes del uso y consérvelo para futuras consultas.
Leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

Lesen Sie bitte dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Leggere attentamente questo manuale d'uso prima dell'utilizzo e conservarlo per riferimento futuro.

Przeczytaj uważnie niniejszy podręcznik użytkownika i zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

Внимательно прочтите руководство пользователя перед использованием и сохраните его на случай необходимости.

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед використанням і збережіть його для подальшого використання.

사용 전 이 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 향후 참조할 수 있도록 보관하십시오.

使用前にこの取扱説明書をお読みになり、参照できるように保管してください。

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik van het product aandachtig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Lütfen kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride okuyabilmek için kılavuzu saklayın.

請在使用產品前仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

使用产品前请仔细阅读本使用说明，并请妥善保管。

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

EN	English	01
FR	Français	05
ES	Español	09
PT	Português	13
DE	Deutsch	17
IT	Italiano	21
PL	Polski	25
RU	Русский	29
UA	Українська	33
KR	한국어	37
JP	日本語	40
NL	Nederlands	43
TR	Türkçe	47
ZH-TW	繁體中文	51
ZH-CN	简体中文	54
AR	العربية	57

1. Warnings

1. This is NOT a toy! Please place this product in areas that are not easily accessible by children. Do not allow children to operate this product, or accidents may occur.
2. Please charge this product with a charger approved by the local safety standards in case of danger or damage.
3. DO NOT apply pressure, and avoid collisions. The battery and circuit may be damaged if this product falls from a great height, experiences intense shocks, or is immersed in liquid; if so, please avoid using this product.
4. If this product suffers from deformation, leakage, or radical decline in performance, please stop using this product.
5. Please DO NOT charge any device or recharge this product in places that may affect its heat dissipation, such as pants pockets, enclosed bags, beds, or couches. And ensure this product is not under any cover when operating. When charging other devices for prolonged periods, DO NOT stack any device on top of this product, or it might affect its heat dissipation.
6. This product CAN NOT be disassembled, applied pressure, pierced, short-circuited, immersed in liquid, disposed of in a fire, or exposed to a high temperature or heat source with a temperature greater than 140°F(60°C).
7. DO NOT place this product in areas with extremely high temperatures. Such as under direct sunlight or in a vehicle with a very high interior temperature.
8. This product contains lithium batteries, DO NOT disassemble it! Or danger or battery damage may occur.

2. Attention

1. Please fully charge this device before using it for the first time.
2. The power banks have conversion efficiency, so the battery capacity of power bank is not equal to the rechargeable capacity.
3. Please choose an appropriate charger for recharging this product and suitable cables when charging other devices.
4. Please ensure some supervision is in progress when recharging this product, DO NOT charge this product without any care.
5. Please remove the cable when done recharging this product or finished charging for any other device to preserve the product integrity.
6. If the indication does not light up after pressing the power button, please recharge this product.
7. Please preserve this product with a battery percentage between 25%-50% for long-term storage. Place this product in a cool and dry environment. To

slow down battery aging, avoid storing this product in an empty or full charge for long-term storage.

8. Consumer shall be liable for any personal and property damage resulted from their improper use against the user manual or ignoring the warning, to which our company will not bear any legal liability.

3. Caution

1. This product does not contain any user-serviceable parts, and the rechargeable battery is not replaceable.
2. Putting the battery pack into fire or heating it in an oven, as well as subjecting the battery pack to mechanical squeezing or cutting, may result in explosion.
3. Placing the battery pack in an extremely high-temperature environment may cause explosion or leakage of flammable liquids or gases.
4. Subjecting the battery pack to extremely low air pressure may cause explosion or leakage of flammable liquids or gases.

4. Wireless Charging Warnings

This product utilizes magnetic and capacitive coupling mechanisms to achieve non-beamforming near-field power transmission from the power source to the load.

The device complies with relevant regulations such as the "Interim Provisions on Radio Management for Wireless Charging (Power Transmission) Devices," as well as laws and regulations concerning product quality, electromagnetic radiation, electrical safety, and national standards.

It is not allowed to change the usage scenarios or conditions, expand the operating frequency range, or increase the transmission power (including adding additional power amplifiers) without permission.

It is not allowed to cause harmful interference to other legal wireless services and stations. Users cannot request protection against radio interference or radiation interference. If harmful interference to other legal wireless services and stations occurs, immediate use must be stopped, and it can only be resumed after taking measures to eliminate the harmful interference.

Wireless charging devices are prohibited in this area. The use of wireless charging function is not allowed.

If the use of wireless charging devices is causing interference to broadcast services, it should be immediately discontinued.

The use of wireless charging devices in ships, aircraft, and railway locomotives (including high-speed train units) should comply with this regulation and the relevant regulations of the industry authority.

5. Specifications

Name: Power Bank

Model No.: PPCXM10I

Battery: Polymer Lithium Battery

Capacity: 10000mAh/38.5Wh

Energy conversion rate: $\geq 75\%$

Type-C input: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1.5A

Type-C output: 5V=2.4A; 9V=2.22A; 12V=1.5A

iP cable output: 5V=2.4A; 9V=2.22A

Wireless Output: 5W/7.5W/10W/15W

Total output: 5V=2.4A

Size: 105.7×69×20mm

Net weight: $\approx 211\text{g}$

6. Content

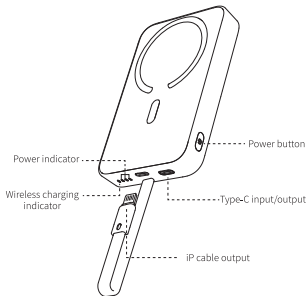
Power bank ×1

User manual × 1

Warranty card ×1

Charging cable ×1

7. Product Schematic Design



8. Description

This product is a mini-sized portable power bank with built-in 20W fast charging cable. The Type-C port is multi-protocol certified and supports two-way fast charging. It has multiple built-in safety protection circuits for overcurrent, overvoltage, short circuit, etc.

9. Operating Environment


Working temperature: non-tropical areas, 0°C to 25 °C

Storage temperature: 0°C to 40 °C

10. Icon Description

The 5-year icon refers to the "valid period for environment-friendly use", not the product quality assurance period. All electronic products contain toxic and harmful substances such as lead, mercury and cadmium. The overdue use of these products may lead to leakage or mutation of these toxic and harmful substances, causing environment pollution or serious damage to people and property. The term of "environment-friendly use period" means that all electronic products shall be used within this validity period. We won't be held liable for safety issues caused by using of the product beyond its safe service life.

11. Statement on Toxic and Hazardous Substances in Electronic Information Products

Part Description	Toxic or hazardous substances and elements 					
	Lead (pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (CrVI)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCB	X	○	○	○	○	○
Plastic	○	○	○	○	○	○
Metal	X	○	○	○	○	○
Accessory	○	○	○	○	○	○

This form is compiled in accordance with SJ/T 11364.

○: Indicates that contents of the toxic and hazardous substances in all homogeneous materials are below the limit requirements specified by GB/T 26572 standard.

X: Indicates that contents of the toxic and hazardous substances exceed the limit requirements specified by GB/T 26572 standard in at least one homogeneous material of the component.

1. Instructions d'avertissement sécuritaire

1. Ceci N' EST PAS un jouet ! Veuillez placer ce produit dans des endroits difficilement accessibles aux enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit, des accidents pourraient en résulter.
2. Veuillez charger ce produit avec un chargeur approuvé selon les normes de sécurité locales en cas de danger ou de dommage.
3. N'appliquez PAS de pression et évitez les chocs. La batterie et le circuit peuvent être endommagés si ce produit tombe d'une grande hauteur, subit des chocs intenses ou est immergé dans un liquide. Dans ce cas, veuillez éviter de l'utiliser.
4. Si ce produit présente une déformation, une fuite ou une baisse radicale de ses performances, veuillez cesser de l'utiliser.
5. Veuillez NE PAS charger d'appareil ou recharger ce produit dans des endroits susceptibles d'empêcher la dissipation de chaleur, tels que les poches de pantalon, les sacs fermés, les lits ou les canapés. Et assurez-vous que ce produit n'est pas recouvert lors de son utilisation. Lorsque vous chargez d'autres appareils pendant des périodes prolongées, NE posez PAS d'appareil sur ce produit, car cela pourrait dégrader sa dissipation thermique.
6. Ce produit NE PEUT PAS être démonté, subir une pression, être percé, être en court-circuit, être immergé dans un liquide, jeté dans un feu, exposé à une température élevée ou à une source de chaleur supérieure à 60 °C (140 °F).
7. NE placez PAS ce produit dans des endroits aux températures extrêmement élevées. Ils sont par exemple sous la lumière directe du soleil ou dans un véhicule à la température intérieure très élevée.
8. Ce produit contient des batteries au lithium, NE le démontez PAS ! Sinon, cela peut créer un danger ou endommager la batterie.

2. Consignes de sécurité

1. Veuillez charger cet appareil avant sa première utilisation.
2. En raison de l'efficacité de la conversion, la capacité de la batterie du power bank ne signifie pas la capacité de recharge.
3. Veuillez choisir un chargeur approprié pour recharger ce produit et des câbles appropriés pour recharger d'autres appareils.
4. Veuillez assurer une certaine surveillance pendant la recharge de ce produit, NE le chargez PAS sans y porter aucune attention.
5. Veuillez débrancher le câble lorsque vous avez terminé de recharger ce produit ou de charger un autre appareil afin de préserver l'intégrité du produit.
6. Si le témoin ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation, veuillez recharger ce produit.
7. Veuillez préserver ce produit en maintenant un pourcentage de batterie entre 25% et 50% pour son stockage à long terme. Placez ce produit dans un environnement frais et sec. Pour ralentir le vieillissement de la batterie, évitez de

stocker ce produit à long terme sans charge ou chargé complètement.

8. Le consommateur sera responsable de tout dommage personnel et matériel résultant d'une utilisation contraire aux recommandations du mode d'emploi ou dans l'ignorance de l'avertissement, et notre société ne pourra être tenue pour responsable.

3. Mise en garde

1. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et la batterie rechargeable n'est pas remplaçable.
2. Une explosion peut se produire si la batterie est mise au feu ou chauffée dans un four, ainsi que si elle est comprimée ou soumise à une coupe mécanique.
3. Laisser la batterie dans un environnement à la température extrêmement élevée peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.
4. Soumettre la batterie à une pression atmosphérique très basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.

4. Avertissements sur la charge sans fil

Ce produit utilise des mécanismes de couplage magnétique et capacitif pour transmettre une énergie en champ proche sans formation de faisceau de la source d'alimentation vers la charge.

L'appareil est conforme aux réglementations pertinentes telles que les « Dispositions provisoires sur la gestion radio des dispositifs de charge sans fil (transmission d'énergie) », ainsi qu'aux lois et règlements relatifs à la qualité des produits, au rayonnement électromagnétique, à la sécurité électrique et aux normes nationales.

Il est interdit de modifier sans autorisation les scénarios ou les conditions d'utilisation, d'étendre la gamme de fréquences de fonctionnement et d'augmenter la puissance de transmission (y compris par l'ajout d'amplificateurs de puissance supplémentaires).

Il est interdit de créer des interférences préjudiciables à d'autres services et stations sans fil légaux. Les utilisateurs ne peuvent pas demander de protection contre les interférences radio ou les interférences de rayonnements. En cas d'interférence préjudiciable à d'autres services et stations sans fil légaux, l'utilisation doit cesser sans délai et ne peut être reprise qu'après avoir pris des mesures pour éliminer l'interférence préjudiciable.

Les appareils de charge sans fil sont interdits dans cette zone. L'utilisation de la fonction de charge sans fil est interdite.

Si l'utilisation d'appareils de charge sans fil cause des interférences aux services de radiodiffusion, elle doit cesser immédiatement.

L'utilisation d'appareils de charge sans fil dans les bateaux, les aéronefs et les locomotives de chemin de fer (y compris les trains à grande vitesse) doit être conforme à la présente réglementation et aux réglementations pertinentes de l'autorité industrielle.

5. Paramètres du produit

Nom : Batterie externe

Modèle n° : PPCXM101

Batterie : Batterie lithium polymère

Capacité : 10 000 mAh /38,5 Wh

Taux de conversion de l' énergie : $\geq 75\%$

Entrée Type-C : 5 V=3 A ; 9 V=2 A ; 12 V=1,5 A

Sortie Type-C : 5 V=2,4 A ; 9 V=2,22 A ; 12 V=1,5 A

Sortie de câble iP : 5 V=2,4 A ; 9 V=2,22 A

Sortie sans fil : 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W

Total des sorties : 5 V=2,4 A

Taille : 105,7×69×20 mm

Poids : ≈ 211 g

6. Liste d' emballage

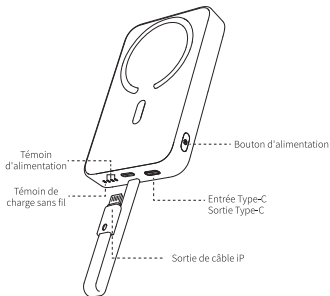
1 Batterie externe

1 mode d' emploi

1 carte de garantie

1 Câble de recharge

7. Schéma du produit



8. Description du produit

Ce produit est une mini-batterie externe portable avec câble de charge rapide de 20 W intégré. La prise Type-C est certifiée multi-protocoles et permet la charge rapide bidirectionnelle. Elle intègre plusieurs circuits de protection de sécurité contre les surintensités, les surtensions, les courts-circuits, etc.

9. Environnement d' utilisation

Température de fonctionnement : zone non tropicale, de 0 °C à 25 °C

Température de stockage : 0 °C à 40 °C

10. Description des icônes

l'icône de 5 ans fait référence à la « période d'utilisation efficace de la protection de l'environnement », pas à la période d'assurance qualité du produit. Tous les produits électroniques contiennent des substances toxiques et nocives comme le plomb, le mercure, le cadmium, etc. une fois la date limite expirée, les substances toxiques et nocives peuvent fuir ou muter, polluant l'environnement ou causant de graves dommages aux personnes et aux biens. « La durée de vie de la protection de l'environnement » signifie que tous les produits électroniques devront être utilisés pendant la période de validité. Nous ne serons plus responsables de la qualité des produits pour les problèmes de risque de sécurité qui surviennent après la durée de vie en toute sécurité.

1. Instrucciones de advertencia de seguridad

1. ¡Esto NO es un juguete! Coloque este producto en áreas que no sean fácilmente accesibles para los niños. No permita que los niños manejen este producto, o se podrían producir accidentes.
2. Cargue este producto con un cargador aprobado por las normas de seguridad locales para los casos de peligro o daño.
3. NO aplique presión y evite los choques. Es posible que la batería y el circuito se dañen si este producto se cae desde una gran altura, sufre golpes intensos o se lo sumerge en un líquido; si es así, evite usar este producto.
4. Si este producto sufre deformaciones, fugas o una disminución radical de su rendimiento, deje de usarlo.
5. NO cargue ningún dispositivo ni recargue este producto en lugares que puedan afectar su disipación de calor, como bolsillos de pantalones, bolsas cerradas, camas o sofás. Y asegúrese de que este producto no esté cubierto cuando esté en funcionamiento. Cuando cargue otros dispositivos durante periodos prolongados, NO apile ningún dispositivo encima de este producto, o podría afectar a su disipación de calor.
6. Este producto NO se puede ser desarmar, ni se le puede aplicar a presión, perforar, poner en cortocircuito, sumergir en líquido, arrojar al fuego, o exponerlos a una temperatura alta o a una fuente de calor con una temperatura superior a 140°F (60°C).
7. NO coloque este producto en áreas con temperaturas extremadamente altas. Como debajo de luz solar directa o en un vehículo con una temperatura interior muy alta.
8. Este producto contiene baterías de litio, ¡NO lo desarme! O se puede producir un peligro o daños en la batería.

2. Instrucciones de seguridad

1. Cargue completamente este dispositivo antes de usarlo por primera vez.
2. Debido a la eficiencia de la conversión, la capacidad de la batería del banco de alimentación no significa capacidad de recarga.
3. Elija un cargador apropiado para recargar este producto y los cables adecuados cuando cargue otros dispositivos.
4. Asegúrese de que la carga de este producto sea supervisada, NO cargue este producto sin ningún cuidado.
5. Retire el cable cuando termine de recargar este producto o de cargar cualquier otro dispositivo para preservar la integridad del producto.
6. Si la luz indicadora no se enciende después de pulsar el botón de encendido, recargue este producto.
7. Conserve este producto con una carga de batería que esté entre 25 %-50 % para

almacenarlo a largo plazo. Coloque este producto en un entorno fresco y seco. Para ralentizar el envejecimiento de la batería, evite guardar este producto sin carga o con carga completa para un almacenamiento a largo plazo.

8. El usuario será responsable de cualquier daño personal y a la propiedad que resulte del uso inadecuado contrario al manual del usuario o de ignorar la advertencia, por lo cual nuestra empresa no asumirá ninguna responsabilidad legal.

3. Precaución

1. Este producto no contiene ninguna pieza reparable por el usuario y la batería recargable no se puede sustituir.
2. Colocar el paquete de baterías en el fuego o calentarlo en el horno, así como someterlo a compresión o corte mecánico, puede provocar una explosión.
3. Colocar el paquete de baterías en un entorno con una temperatura extremadamente elevada puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
4. Someter el paquete de baterías a una presión de aire extremadamente reducida puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

4. Advertencias de carga inalámbrica

Este producto utiliza mecanismos de acoplamiento magnético y de capacitancia para lograr una transmisión de energía de campo cercano sin formación de haces desde la fuente de energía hasta la carga.

El dispositivo cumple con las normativas pertinentes, como las “Disposiciones provisionales sobre la gestión por radio de dispositivos de carga inalámbrica (transmisión de energía)”, así como con las leyes y normativas relacionadas con la calidad del producto, la radiación electromagnética, la seguridad eléctrica y las normativas nacionales.

No está permitido cambiar los escenarios o las condiciones de uso, ampliar el rango de frecuencia de utilización o la potencia de transmisión (como agregar amplificadores de potencia adicionales) sin permiso.

No está permitido provocar interferencias dañinas a otros servicios y estaciones inalámbricas legales. Los usuarios no pueden solicitar protección frente a interferencias de radio o interferencias de radiación. Si se produce una interferencia dañina en otros servicios y estaciones inalámbricas legales, se debe detener el uso de forma inmediata y solo se puede reanudar tras haber tomado medidas para eliminar la interferencia dañina.

Se prohíben los dispositivos de carga inalámbrica en esta zona. No se permite el uso de la función de carga inalámbrica.

Si utilizar dispositivos de carga inalámbrica provoca interferencias en los servicios

de transmisión, debe detenerse inmediatamente.

El uso de dispositivos de carga inalámbrica en barcos, aviones y locomotoras ferroviarias (incluidas las unidades de trenes de alta velocidad) debe cumplir con esta normativa y las normativas pertinentes de la autoridad del sector.

5. Parámetros del producto

Nombre: Banco de alimentación

N.º de modelo: PPCXM10I

Batería: Batería polimérica de litio

Capacidad: 10 000 mAh /38,5 Wh

Tasa de conversión de energía: $\geq 75\%$

Entrada Tipo-C: 5 V=3 A; 9 V=2 A; 12 V=1,5 A

Salida Tipo-C: 5 V=2,4 A; 9 V=2,22 A; 12 V=1,5 A

Salida cable iP: 5 V=2,4 A; 9 V=2,22 A

Salida inalámbrica: 5 W/7,5 W/10 W/15 W

Salida total: 5 V=2,4 A

Tamaño: 105,7×69×20 mm

Peso: ≈ 211 g

6. Lista de embalaje

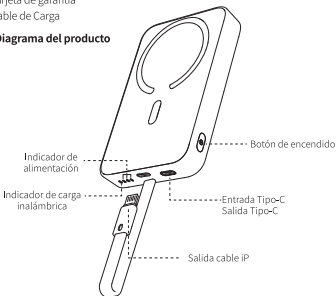
1 Banco de alimentación

1 Manual del usuario

1 Tarjeta de garantía

1 Cable de Carga

7. Diagrama del producto



8. Descripción del producto

Este producto es un cargador portátil mini con un cable de carga rápida incorporado de 20 W. El puerto Tipo C tiene una certificación de múltiples protocolos y soporta la carga de doble vía. Cuenta con múltiples circuitos de protección de seguridad para la sobrecorriente, la sobretensión, los cortocircuitos, etc.

9. Entorno de uso

Temperatura de funcionamiento: zona no tropical, de 0°C a 25 °C

Temperatura de almacenamiento: de 0 °C a 40 °C

10. Descripción de los iconos

el icono de los 5 años se refiere al ""período de uso efectivo de la protección medioambiental"", no al período de garantía de calidad del producto. Todos los productos electrónicos contienen sustancias tóxicas y nocivas como el plomo, el mercurio, el cadmio, etc. Una vez pasada la fecha de vencimiento, las sustancias tóxicas y nocivas pueden filtrarse o mutar, causando la contaminación del medio ambiente o provocando graves daños a las personas y a la propiedad. ""Vida útil de la protección medioambiental"" significa que todos los productos electrónicos deberán ser utilizados dentro del período de validez. Ya no seremos responsables de la calidad de los productos por los problemas de riesgo de seguridad que se produzcan después de la vida útil segura.

1. Instruções de aviso de segurança Dicas

1. Isso NÃO é um brinquedo! Mantenha este produto em áreas que não são facilmente acessíveis por crianças. Não permita que crianças operem este produto, ou acidentes podem ocorrer.
2. Carregue este produto com um carregador aprovado pelos padrões de segurança locais em caso de perigo ou dano.
3. NÃO aplique pressão e evite colisões. A bateria e o circuito podem ser danificados se este produto cair de uma grande altura, sofrer choques intensos ou ser imerso em líquido; em caso afirmativo, evite usar este produto.
4. Se este produto sofrer deformação, vazamento ou declínio radical no desempenho, pare de usá-lo.
5. NÃO carregue nenhum dispositivo ou recarregue este produto em locais que possam afetar sua dissipação de calor, como bolsos de calças, bolsas fechadas, camas ou sofás. E certifique-se de que este produto não esteja sob nenhuma cobertura durante a operação. Ao carregar outros dispositivos por períodos prolongados, NÃO empilhe nenhum dispositivo sobre este produto, pois isso pode afetar a dissipação de calor.
6. Este produto NÃO PODE ser desmontado, aplicado pressão, perfurado, sofrer curto-circuito, ser imerso em líquido, descartado no fogo ou exposto a uma alta temperatura ou fonte de calor com temperatura superior a 140 °F (60 °C).
7. NÃO coloque este produto em áreas com temperaturas extremamente altas. Por exemplo, sob luz solar direta ou em um veículo com temperatura interna muito alta.
8. Este produto contém baterias de lítio, NÃO o desmonte! Ou pode ocorrer perigo ou dano à bateria.

2. Instruções de segurança

1. Carregue totalmente este dispositivo antes de usá-lo pela primeira vez.
2. O power bank têm eficiência de conversão, portanto, a capacidade da bateria do banco de energia não é igual à capacidade recarregável.
3. Escolha um carregador apropriado para recarregar este produto e cabos adequados ao carregar outros dispositivos.
4. Certifique-se de que alguma supervisão esteja em andamento ao recarregar este produto, NÃO carregue este produto sem nenhum cuidado.
5. Remova o cabo após terminar de recarregar este produto ou terminar de carregar qualquer outro dispositivo para preservar a integridade do produto.
6. Se a indicação não acender depois de pressionar o botão liga/desliga, recarregue este produto.
7. Preserve este produto com uma porcentagem de bateria entre 25%-50% para armazenamento de longo prazo. Mantenha este produto em um ambiente fresco e seco. Para retardar o envelhecimento da bateria, evite armazenar este

- produto em uma carga vazia ou completa para armazenamento de longo prazo.
8. O consumidor é responsável por qualquer dano pessoal e de propriedade resultante da utilização indevida contra o manual do utilizador ou ignorar o aviso, pelo qual a nossa empresa não se responsabiliza por qualquer responsabilidade legal.

3. Atenção

1. Este produto não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo usuário e a bateria recarregável não pode ser substituída.
2. Colocar a bateria no fogo ou aquecê-la em um forno, bem como sujeitá-la a compressão ou corte mecânico, pode resultar em explosão.
3. Colocar a bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta pode causar explosão ou vazamento de líquidos ou gases inflamáveis.
4. Submeter a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa pode causar explosão ou vazamento de líquidos ou gases inflamáveis.

4. Avisos de carregamento sem fio

Este produto utiliza mecanismos de acoplamento magnético e capacitivo para obter transmissão de energia de campo próximo sem formação de feixe da fonte de energia para a carga.

O dispositivo está em conformidade com os regulamentos relevantes, como "Provisões provisórias sobre gerenciamento de rádio para dispositivos de carregamento sem fio (transmissão de energia)", bem como leis e regulamentos relativos à qualidade do produto, radiação eletromagnética, segurança elétrica e padrões nacionais.

Não é permitido alterar os cenários ou condições de uso, expandir a faixa de frequência operacional ou aumentar a potência de transmissão (incluindo a adição de amplificadores de potência adicionais) sem permissão.

Não é permitido causar interferência prejudicial a outros serviços e estações sem fio legais. Os usuários não podem solicitar proteção contra interferência de rádio ou interferência de radiação. Se ocorrer interferência prejudicial a outros serviços e estações sem fio legais, o uso deve ser interrompido imediatamente e só poderá ser retomado após a adoção de medidas para eliminar a interferência prejudicial. Dispositivos de carregamento sem fio são proibidos nesta área. O uso da função de carregamento sem fio não é permitido.

Se o uso de dispositivos de carregamento sem fio estiver causando interferência nos serviços de transmissão, ele deve ser descontinuado imediatamente.

O uso de dispositivos de carregamento sem fio em navios, aeronaves e locomotivas ferroviárias (incluindo unidades de trem de alta velocidade) deve estar em conformidade com este regulamento e os regulamentos relevantes da autoridade do setor.

5. Especificação do Produto

Nome: Power Bank

Modelo Nº: PPCXM101

Bateria: Bateria de polímero de lítio

Capacidade: 10000mAh/38,5Wh

Taxa de conversão de energia elétrica: $\geq 75\%$

Entrada Tipo-C: 5V=3A; 9V=2A; 12V=1,5A

Saída Tipo-C: 5V=2,4 A; 9V=2,22A; 12V=1,5A

Saída de cabo iP: 5 V=2,4 A; 9 V=2,22 A

Saída sem fio: 5W/7,5W/10W/15W

Saída total: 5V=2,4 A

Tamanho do Produto: 105,7×69×20mm

Peso do Produto: $\approx 211\text{g}$

6. Pacote incluindo

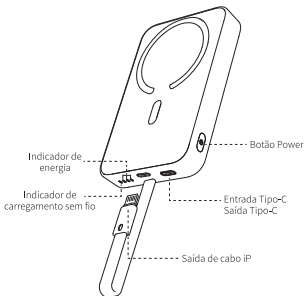
Banco de Energia × 1

Manual de usuário × 1

Cartão de garantia × 1

Cabo de Carregamento × 1

7. Projeto Esquemático do Produto



8. Descrição do Produto

Este produto é um carregador portátil de tamanho pequeno com cabo de carregamento rápido integrado de 20 W. A porta Tipo-C possui certificação multiprotocolo e suporta carregamento rápido bidirecional. Ela possui vários circuitos de proteção de segurança integrados para sobrecorrente, sobretensão, curto-circuito, etc.

9. Condição de Funcionamento

Temperatura de funcionamento: área não tropical, 0 °C a 25 °C

Temperatura de armazenamento: 0 °C a 40 °C

10. Descrição do ícone

o ícone de 5 anos refere-se ao "período de utilização efectiva da protecção ambiental", não ao período de garantia da qualidade do produto. Todos os produtos electrónicos contêm substâncias tóxicas e nocivas, como chumbo, mercúrio, cádmio, etc., uma vez vencidas, as substâncias tóxicas e nocivas podem vaziar ou sofrer mutações, causando poluição ao meio ambiente ou danos sérios a pessoas e propriedades. "Tempo de serviço de protecção ambiental" significa que todos os produtos electrónicos deverão ser utilizados dentro do prazo de validade. Não nos responsabilizamos pela qualidade dos produtos pelos problemas de risco à segurança que ocorrem após o tempo de serviço seguro.

1. Sicherheitshinweise

1. Dies ist KEIN Spielzeug! Bitte bewahren Sie dieses Produkt an einem Ort auf, der für Kinder nicht leicht zugänglich ist. Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Gerät zu nutzen, da dies zu Unfällen führen kann.
2. Bitte laden Sie dieses Produkt mit einem Ladegerät auf, das den örtlichen Sicherheitsnormen entspricht, um Gefahren oder Schäden zu vermeiden.
3. Üben Sie KEINEN Druck auf das Gerät aus, und vermeiden Sie Schläge und Herabfallen. Der Akku und die Schaltungen können beschädigt werden, wenn das Produkt aus großer Höhe fällt, starken Erschütterungen ausgesetzt wird oder in Flüssigkeit getaucht wird. Verwenden Sie das Produkt nach einem solchen Vorfall nicht mehr.
4. Wenn dieses Produkt verformt ist, undicht wird oder seine Leistung stark nachlässt, verwenden Sie es bitte nicht mehr.
5. Bitte laden Sie das Gerät NICHT an Orten auf, die die Wärmeableitung beeinträchtigen könnten, z. B. in Hosentaschen, geschlossenen Taschen, Betten oder Sofas. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Betriebs nicht abgedeckt ist. Wenn andere Geräte über einen längeren Zeitraum aufgeladen werden, stapeln Sie KEINE Geräte auf diesem Produkt, da dies die Wärmeableitung beeinträchtigen könnte.
6. Dieses Produkt darf NICHT zerlegt, unter Druck gesetzt, durchstochen, kurzgeschlossen, in Flüssigkeit getaucht, ins Feuer geworfen oder einer hohen Temperatur oder Wärmequelle mit einer Temperatur von mehr als 60 °C ausgesetzt werden.
7. Nutzen und lagern Sie dieses Produkt NICHT in Bereichen mit extrem hohen Temperaturen: Beispielsweise unter direkter Sonneneinstrahlung oder in einem Fahrzeug mit sehr hoher Innentemperatur.
8. Dieses Produkt enthält Lithium-Akkus, zerlegen Sie es NICHT! Sonst besteht die Gefahr, dass die Akkus beschädigt werden.

2. Hinweis

1. Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
2. Aufgrund der Umwandlungseffizienz ist die Batteriekapazität des Batteriepakets nicht gleichbedeutend mit der wiederaufladbaren Kapazität.
3. Bitte wählen Sie ein geeignetes Ladegerät zum Aufladen dieses Produkts sowie geeignete Kabel zum Aufladen anderer Geräte.
4. Bitte stellen Sie sicher, dass dieses Gerät beim Aufladen beaufsichtigt wird. Laden Sie dieses Produkt NICHT mit unbeaufsichtigt auf.
5. Bitte entfernen Sie das Kabel, wenn Sie dieses Produkt oder ein anderes Gerät aufgeladen haben, um die Unversehrtheit des Produkts zu gewährleisten.
6. Wenn die LED-Anzeige nach dem Drücken der Einschalttaste nicht aufleuchtet, laden Sie das Produkt bitte auf.

7. Bitte bewahren Sie dieses Produkt für eine langfristige Lagerung mit einem Akkuladestand zwischen 25–50 % auf. Lagern Sie dieses Produkt in einer kühlen und trockenen Umgebung. Um die Alterung des Akkus zu verlangsamen, sollte dieses Produkt nicht über einen längeren Zeitraum in leerem oder voll geladenem Zustand gelagert werden.
8. Wenn aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Missachtung der Warnungen der Bedienungsanleitung durch den Verbraucher Verletzungen oder Eigentumsschäden auftreten, so trägt der Verbraucher alle Konsequenzen. Unser Unternehmen übernimmt keinerlei rechtliche Haftung.

3. Achtung

1. Dieses Produkt enthält im Inneren keine vom Benutzer wartbaren Teile und die wiederaufladbare Batterie ist nicht austauschbar.
2. Wenn das Batteriepack in offenem Feuer oder einem Ofen erhitzt wird, und wenn es mechanisch gequetscht oder aufgeschnitten wird, besteht Explosionsgefahr.
3. Wenn das Batteriepack einer extrem heißen Umgebung ausgesetzt wird, besteht Explosionsgefahr oder das Risiko einer Leckage von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.
4. Wenn das Batteriepack einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird, besteht Explosionsgefahr oder das Risiko einer Leckage von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

4. Warnhinweise zum kabellosen Laden

Dieses Produkt nutzt magnetische und kapazitive Kopplungsmechanismen, um eine nicht-strahlende Nahfeld-Leistungübertragung von der Stromquelle zur Last, dem externen Akku, zu erreichen.

Das Gerät entspricht den einschlägigen Vorschriften wie den „Interim Provisions on Radio Management for Wireless Charging (Power Transmission) Devices (Übergangsweise Richtlinien zur Funkverwaltung für das kabellose Laden (Energieübertragung))“ sowie den Gesetzen und Vorschriften zur Produktqualität, elektromagnetischen Strahlung, elektrischen Sicherheit und nationalen Normen. Es ist nicht gestattet, ohne Genehmigung die Nutzungsszenarien oder -bedingungen zu ändern, den Betriebsfrequenzbereich zu erweitern oder die Sendeleistung zu erhöhen (einschließlich der Installation zusätzlicher Leistungsverstärker).

Es ist nicht gestattet, schädliche Störungen bei anderen legalen kabellosen Diensten und Funkstationen zu verursachen. Benutzer können keinen Schutz gegen Funkstörungen oder Strahlungsstörungen verlangen. Wenn schädliche Interferenzen mit anderen legalen kabellosen Diensten und Funkstationen auftreten, muss die Nutzung sofort eingestellt werden und kann erst wieder aufgenommen werden, nachdem Maßnahmen zur Beseitigung der schädlichen Interferenzen getroffen wurden.

Kabellose Ladegeräte sind in diesem Bereich unzulässig. Die Verwendung der

kabellosen Ladefunktion ist nicht erlaubt.

Wenn die Verwendung von kabellosen Ladegeräten Störungen bei Rundfunkdiensten verursacht, muss sie sofort eingestellt werden.

Die Verwendung von kabellosen Ladegeräten auf Schiffen, in Flugzeugen und Lokomotiven (einschließlich Hochgeschwindigkeitszügen) muss dieser Verordnung und den einschlägigen Vorschriften der zuständigen Behörden entsprechen.

5. Technische Daten

Name: Powerbank

Modellnr.: PPCXM10I

Akku: Polymer-Lithium-Akku

Kapazität: 10.000 mAh /38,5 Wh

Energieumwandlungsrate: $\geq 75\%$

USB-C Eingang: 5 V \rightarrow 3 A; 9 V \rightarrow 2 A; 12 V \rightarrow 1,5 A

USB-C-Ausgang: 5 V \rightarrow 2,4 A; 9 V \rightarrow 2,22 A; 12 V \rightarrow 1,5 A

iP-Kabelausgang: 5 V \rightarrow 2,4 A; 9 V \rightarrow 2,22 A

Kabelloser Ausgang: 5 W/7,5 W/10 W/15 W

Gesamtausgang: 5 V \rightarrow 2,4 A

Größe: 105,7 \times 69 \times 20 mm

Gewicht: ca. 211 g

6. Verpackungsinhalt

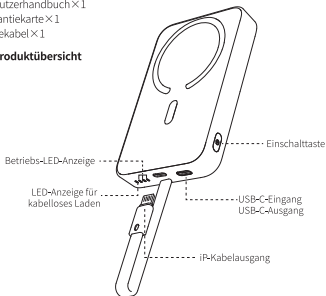
Powerbank \times 1

Benutzerhandbuch \times 1

Garantiekarte \times 1

Ladekabel \times 1

7. Produktübersicht



8. Produktbeschreibung

Dieses Gerät ist eine tragbare Powerbank im Miniformat mit integriertem 20-W-Schnellladekabel. Der USB-C-Anschluss ist für mehrere Protokolle zertifiziert und unterstützt das Schnellladen in beide Richtungen. Sie verfügt über mehrere eingebaute Sicherheitsschaltungen für Überstrom, Überspannung, Kurzschluss usw.

9. Betriebsumgebung

Arbeitstemperatur: nicht-tropische Regionen, 0 bis 25 °C

Lagertemperatur: 0 bis 40 °C

10. Symbolbeschreibung

Das 5-Jahressymbol bezieht sich auf die „gültige umweltfreundliche Verwendungsdauer“, nicht dem Zusagezeitraum der Produktqualität. Elektronische Produkte enthalten toxische und schädliche Substanzen, wie etwa Blei, Quecksilber und Kadmium. Die übermäßig lange Verwendung dieses Produkts kann zu Undichtigkeiten oder Veränderungen dieser toxischen und schädlichen Substanzen und zur Umweltverschmutzung oder zu ernsthaften Schäden an Mensch und Eigentum führen. Der Begriff „umweltfreundlicher Verwendungszeitraum“ bedeutet, dass alle elektronischen Produkte nur innerhalb dieses Gültigkeitszeitraums verwendet werden sollten. Bei Verwendung dieses Produkts jenseits seiner sicheren Betriebsdauer befreit uns von der Haftung gegenüber jeglichen Sicherheitsproblemen.

1. Avvertenze di sicurezza

1. Questo NON è un giocattolo! Posizionare il prodotto in luoghi non facilmente accessibili dai bambini. Non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto, altrimenti potrebbero verificarsi degli incidenti.
2. In caso di pericolo o danni, caricare il prodotto con un caricabatterie approvato dalle norme di sicurezza locali.
3. NON esercitare pressione ed evitare collisioni. La batteria ed il circuito potrebbero danneggiarsi se il prodotto cade da un'altezza elevata, subisce forti urti o viene immerso in liquidi; in tal caso, evitare di utilizzare il prodotto.
4. Se il prodotto presenta deformazioni, perdite o un calo radicale delle prestazioni, interrompere l'utilizzo.
5. NON caricare alcun dispositivo o ricaricare il prodotto in luoghi che potrebbero influire sulla dissipazione del calore, come tasche dei pantaloni, borse, letti o divani. E assicurarsi che il prodotto non si trovi racchiuso in alcuna cover durante il funzionamento. Quando si caricano altri dispositivi per periodi prolungati di tempo, NON impilarli sopra il prodotto, altrimenti potrebbe comprometterne la dissipazione del calore.
6. Questo prodotto NON PUÒ essere smontato, sottoposto a pressione, forato, cortocircuitato, immerso in liquido, smaltito nel fuoco o esposto a temperature elevate o fonti di calore con una temperatura superiore a 140°F (60°C).
7. NON posizionare il prodotto in aree con temperature estremamente elevate. Ad esempio sotto la luce diretta del sole o in un veicolo con una temperatura interna molto elevata.
8. Questo prodotto contiene batterie al litio, NON smontarlo! In caso contrario, potrebbero verificarsi pericoli o danni alla batteria.

2. Istruzioni di sicurezza

1. Caricare completamente il dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta.
2. A causa dell'efficienza di conversione, la capacità della batteria del power bank non significa capacità ricaricabile.
3. Scegliere un caricabatterie appropriato per ricaricare questo prodotto e cavi adatti per ricaricare altri dispositivi.
4. Durante la ricarica del prodotto, supervisionarlo. NON caricare il prodotto se non prestando la dovuta cautela.
5. Al termine della ricarica del prodotto o al termine della ricarica di qualsiasi altro dispositivo, rimuovere il cavo per preservare l'integrità del prodotto.
6. Se la spia non si accende dopo aver premuto il pulsante di accensione, ricaricare il prodotto.
7. Conservare questo prodotto con una percentuale di carica della batteria compresa tra il 25% e il 50% in caso di stoccaggio a lungo termine. Collocare il prodotto in un ambiente fresco e asciutto. Per rallentare l'invecchiamento della

batteria, evitare di conservare il prodotto completamente carico o scarico in caso di stoccaggio a lungo termine.

- Il consumatore sarà responsabile per qualsiasi danno a persone e cose derivante dal suo uso improprio contravvenendo al manuale dell'utente o ignorando le avvertenze, per cui la nostra azienda non si assume alcuna responsabilità legale.

3. Attenzione

- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente e la batteria ricaricabile non è sostituibile.
- Gettare la batteria nel fuoco o riscaldarla in un forno, così come sottoporre la batteria a schiacciamento o taglio meccanico, può provocare un'esplosione.
- Il posizionamento del pacco batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata può causare esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili.
- L'esposizione del pacco batteria ad una pressione atmosferica estremamente bassa può causare esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili.

4. Avvertenze ricarica wireless

Questo prodotto utilizza meccanismi di accoppiamento magnetici e capacitivi per ottenere una trasmissione di energia a campo-vicino non-beamforming dalla fonte di alimentazione al carico.

Il dispositivo è conforme alle normative pertinenti, come le "Disposizioni provvisorie sulla gestione radio per i dispositivi di ricarica wireless (trasmissione di energia)", nonché alle leggi e alle normative relative alla qualità del prodotto, alle radiazioni elettromagnetiche, alla sicurezza elettrica ed agli standard nazionali. Non è consentito modificare gli scenari o le condizioni di utilizzo, espandere la gamma di frequenza operativa o aumentare la potenza di trasmissione (incluso l'aggiunta di ulteriori amplificatori di potenza) senza autorizzazione.

Non è consentito causare interferenze dannose ad altri servizi e stazioni wireless legali. Gli utenti non possono richiedere protezione contro le interferenze radio o le interferenze da radiazioni. Se si verificano interferenze dannose con altri servizi e stazioni wireless legali, è necessario interrompere immediatamente l'uso e riprenderlo solo dopo aver adottato le misure necessarie per eliminare tali interferenze.

In quest'area è vietato utilizzare dispositivi di ricarica wireless. L'utilizzo della funzione di ricarica wireless non è consentito.

Se l'utilizzo di dispositivi di ricarica wireless causa interferenze ai servizi di trasmissione, è necessario interromperlo immediatamente.

L'utilizzo di dispositivi di ricarica senza fili su navi, aeromobili e locomotive ferroviarie (comprese le unità ferroviarie ad alta velocità) dovrebbe essere conforme al presente regolamento e alle pertinenti normative dell'autorità di settore.

5. Parametri del prodotto

Nome: Power Bank

Modello n.: PPCXM101

Batteria: Batteria ai polimeri di litio

Capacità: 10000mAh/38,5Wh

Tasso di conversione dell'energia elettrica: $\geq 75\%$

Ingresso Type-C: 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A

Uscita Type-C: 5V-2,4A; 9V-2,22A; 12V-1,5A

Uscita cavo iP: 5V-2,4A; 9V-2,22A

Uscita wireless: 5W/7,5W/10W/15W

Uscita totale: 5V-2,4A

Dimensioni: 105,7×69×20mm

Peso: ≈ 211 g

6. Contenuto

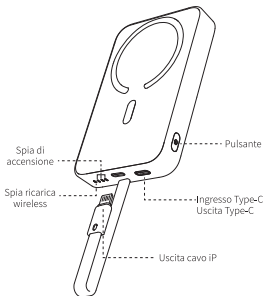
Power Bank×1

Manuale utente×1

Scheda di garanzia×1

Cavo di Ricarica×1

7. Schema prodotto



8. Descrizione del prodotto

Questo prodotto è un power bank portatile di dimensioni ridotte con cavo di ricarica rapida a 20W integrato. La porta Type-C è certificata multiprotocollo e supporta la ricarica rapida bidirezionale. È dotato di più circuiti di protezione di sicurezza incorporati per sovracorrente, sovratensione, cortocircuito, ecc.

9. Ambiente di utilizzo

Temperatura di esercizio: area non tropicale, da 0°C a 25 °C

Temperatura di stoccaggio: tra 0°C e 40 °C

10. Descrizione delle icone

l'icona di 5 anni si riferisce al "periodo di utilizzo efficace della protezione ambientale", non al periodo di garanzia della qualità del prodotto. Tutti i prodotti elettronici contengono sostanze tossiche e dannose come piombo, mercurio, cadmio, ecc. una volta scadute, le sostanze tossiche e nocive possono fuoriuscire o mutare, causando inquinamento ambientale o gravi danni a persone e cose.

"Durata della protezione dell'ambiente" significa che tutti i prodotti elettronici dovranno essere utilizzati entro il periodo di validità. Non saremo più responsabili della qualità dei prodotti per i problemi di rischio per la sicurezza che si verificano dopo la vita di servizio sicura.

1. Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Urządzenie to NIE jest zabawką! Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom na obsługę tego urządzenia, ponieważ mogłoby to skutkować wypadkiem.
2. Urządzenie to należy ładować za pomocą ładowarki zgodnej z lokalnymi normami bezpieczeństwa, uwzględniając wszelkie niebezpieczeństwo i ryzyko uszkodzeń.
3. NIE stosować nacisku na urządzenie i unikać jego uderzania. Akumulator i obwód zasilający mogą ulec uszkodzeniu, jeśli urządzenie upadnie z dużej wysokości, dozna dużego wstrząsu lub zostanie zanurzone w cieczy. W takim przypadku należy unikać używania produktu.
4. Jeśli urządzenie ulegnie deformacji, przestanie być szczelne lub jego wydajność radykalnie spadnie, należy zaprzestać jego używania.
5. NIE należy ładować powerbanku ani innych urządzeń w miejscach, w których ograniczałyby rozpraszanie ciepła z ich obudowy, takich jak kieszenie spodni, zamknięte torby, łóżka czy kanapy. Podczas pracy urządzenie nie powinno być przykryte. W przypadku ładowania innych urządzeń przez dłuższy czas NIE należy ustawiać żadnego urządzenia na powerbanku, ponieważ mogłoby to ograniczyć rozpraszanie ciepła z jego obudowy.
6. Opisывanego urządzenia NIE WOLNO demontować, poddawać naciskowi, przebijać, zanurzać w wodzie, wrzucać do ognia, narażać na działanie wysokich temperatur ani źródeł ciepła o temperaturze powyżej 140°F (60°C) ani powodować w nim zwarcia.
7. NIE wolno umieszczać urządzenia w miejscach występowania skrajnie wysokich temperatur. Na przykład w miejscu bezpośredniego padania promieni słonecznych lub w pojeździe o bardziej wysokiej temperaturze wewnętrznej.
8. Urządzenie to zawiera akumulatory litowe, NIE należy go demontować! Mogłoby to skutkować niebezpieczeństwem lub uszkodzeniem akumulatora.

2. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je całkowicie naładować.
2. Powerbanki mają określoną sprawność przekształcania energii, dlatego pojemność powerbanku nie jest równa energii, którą można doładować inne urządzenie.
3. Wybierz odpowiednią ładowarkę do ponownego naładowania powerbanku i odpowiednie kable, gdy ładowane są inne urządzenia.
4. Należy zadbać o to nadzór podczas ładowania tego urządzenia. NIE ładować urządzenia, pozostawiając je bez opieki.
5. Po zakończeniu ładowania powerbanku lub innego urządzenia należy odłączyć kabel, aby zachować integralność produktu.
6. Jeśli po naciśnięciu przycisku zasilania wskaźnik się nie zaświeca, należy ponownie naładować ten produkt.

7. Podczas długiego przechowywania poziom naładowania akumulatora powinien wynosić od 25% do 50%. Urządzenie należy umieścić w suchym i chłodnym otoczeniu. Aby ograniczyć starzenie się akumulatora, należy unikać przechowywania produktu z pustym lub całkowicie naładowanym akumulatorem.
8. Konsument ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia wynikające z nieprawidłowego użycia niezgodnego z podręcznikiem użytkownika, czy ignorowania ostrzeżenia, za które nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

3. Przestroga

1. Ten produkt nie zawiera części nadających się do wymiany przez użytkownika, a akumulator nie jest wymienny.
2. Wkładanie pakietu akumulatora do ognia lub podgrzewanie w piekarniku, a także poddawanie akumulatora ścisaniu mechanicznemu lub przecinanie może doprowadzić do wybuchu.
3. Umieszczanie pakietu akumulatora w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze może doprowadzić do wybuchu lub wycieku palnych cieczy czy gazów.
4. Narażanie pakietu akumulatora na bardzo niskie ciśnienie powietrza może doprowadzić do wybuchu lub wycieku palnych cieczy czy gazów.

4. Ostrzeżenia dotyczące bezprzewodowego ładowania

Ten produkt wykorzystuje magnetyczne i pojemnościowe mechanizmy sprzęgające, aby osiągnąć przesyłanie mocy w bliskim polu bez kształtowania wiązki zasilania do obciążenia.

To urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami, takimi jak „Tymczasowe postanowienia dotyczące zarządzaniem radiowym dla urządzeń do ładowania bezprzewodowego (przesyłanie mocy)”, a także prawami i przepisami dotyczącymi jakości produktu, promieniowania elektromagnetycznego, bezpieczeństwa elektrycznego oraz normami krajowymi.

Nie dopuszcza się zmiany zastosowania ani warunków, rozszerzania zakresu częstotliwości roboczej ani zwiększania mocy przesyłania (w tym umieszczania dodatkowych wzmacniaczy mocy) bez odpowiedniego zezwolenia.

Nie wolno powodować szkodliwych zakłóceń innych dozwolonych przez prawo usług i stacji bezprzewodowych. Użytkownicy nie mogą żądać ochrony przed zakłóceniami radiowymi lub promieniowania. W przypadku wystąpienia szkodliwych zakłóceń dozwolonych przez prawo usług i stacji bezprzewodowych, należy natychmiast zaprzestać użytkowania i nie można ponownie korzystać z urządzenia po wyeliminowaniu szkodliwych zakłóceń.

Na tym obszarze nie można korzystać z bezprzewodowego ładowania. Korzystanie z funkcji bezprzewodowego ładowania nie jest dopuszczalne.

W przypadku gdy urządzenie do ładowania bezprzewodowego powoduje zakłócenia w transmisji usług należy natychmiast zaprzestać korzystania z niego.

Korzystanie z urządzeń do bezprzewodowego ładowania na statkach, w samolotach i pociągach (w tym szybkich pociągach) powinno być zgodne z niniejszymi przepisami oraz odpowiednimi przepisami ustanowionymi przez odpowiedni organ dla danej gałęzi przemysłu.

5. Parametry produktu

Nazwa: Powerbank

Nr modelu: PPCXM10I

Bateria: akumulator litowo-polimerowy

Pojemność: 10000 mAh /38,5 Wh

Współczynnik konwersji energii: $\geq 75\%$

Wejście USB-C: 5 V=3 A; 9 V=2 A; 12 V=1,5 A

Wyjście USB-C: 5 V=2,4 A; 9 V=2,22 A; 12 V=1,5 A

Kabel wyjściowy iP: 5 V=2,4 A; 9 V=2,22 A

Moc wyjściowa bezprzewodowa: 5 W/7,5 W/10 W/15 W

Wyjście: 5 V=2,4 A

Wymiary produktu: 105,7 × 69 × 20 mm

Masa produktu: ≈ 211 g

6. Zawartość opakowania

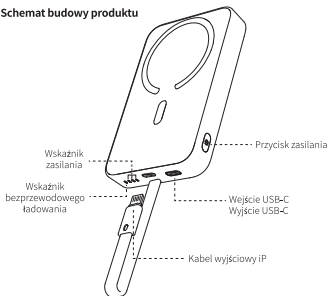
Powerbank, 1 szt.

Instrukcja obsługi, 1 szt.

Karta gwarancyjna, 1 szt.

Przewód ładujący, 1 szt.

7. Schemat budowy produktu



8. Opis produktu

Ten produkt to przenośny powerbank w rozmiarze mini z wbudowanym kablem do szybkiego ładowania 20 W. Gniazdo Typu C jest certyfikowane dla wielu protokołów i obsługuje dwukierunkowe szybkie ładowanie. Posiada wiele wbudowanych obwodów zabezpieczających przed przetężeniem, przepięciem, zwarciami itp.

9. Warunki eksploatacji

Temperatura robocza: obszar inne niż tropikalne, od 0°C do 25 °C

Temperatura przechowywania: od 0°C do 40 °C

10. Opis ikon

Ikona 5 lat odnosi się do „ważnego okresu użytkowania w sposób przyjazny środowisku”, a nie do okresu zapewnienia jakości produktu. Produkty elektroniczne zawierają toksyczne i szkodliwe substancje, takie jak ołów, rtęć i kadm. Zbyt długie korzystanie z tych produktów może prowadzić do wycieku lub przemiany tych toksycznych i szkodliwych substancji, spowodować skażenie środowiska lub poważna obrażenia dla ludzi i uszkodzenia mienia. Pojęcie „okres użytkowania w sposób przyjazny środowisku” oznacza, że z wszystkich produktów elektronicznych należy korzystać tylko w tym okresie ważności. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za problemy dotyczące bezpieczeństwa związane z użytkowaniem tego produktu poza okresem jego bezpiecznej żywotności eksploatacyjnej.

1. Инструкции по технике безопасности. Рекомендации

1. Это НЕ игрушка! Пожалуйста, не оставляйте этот продукт в легко доступных для детей местах. Во избежание происшествий, не давайте детям играть с этим продуктом.
2. В случае опасности или повреждения, пожалуйста, заряжайте этот продукт с помощью зарядного устройства, соответствующего местным стандартами безопасности.
3. НЕ применяйте давление и избегайте столкновений. Если изделие упадет с большой высоты, подвергнется сильному ударам или попадет в жидкость, аккумулятор и электрический контур могут быть повреждены. В таких случаях использовать продукт не следует.
4. Прекратите использование продукта, если он деформирован, протекает или его характеристики резкого.
5. Пожалуйста, НЕ заряжайте какие-либо устройства и не перезаряжайте этот продукт в местах, которые могут повлиять на рассеивание тепла, например, в карманах брюк, закрытых сумках, кроватях или диванах. Следите, чтобы во время работы этот продукт не был ничем накрыт. При длительной зарядке других устройств ЗАПРЕЩАЕТСЯ ложить какие-либо устройства на этот продукт – это может повлиять на рассеивание тепла.
6. Этот продукт НЕЛЬЗЯ разбирать, сдавливать, протыкать, замыкать накоротко, погружать в жидкость, утилизировать в огне или подвергать воздействию высокой температуры или источника тепла с температурой выше 140 °F (60 °C).
7. НЕ оставляйте этот продукт в местах с очень высокой температурой. Например, под прямыми солнечными лучами или в автомобиле, в салоне которого очень жарко.
8. Этот продукт оборудован литиевой батареей, НЕ разбирайте его! Это может создать опасную ситуацию или повредить аккумулятор.

2. Инструкции по безопасности

1. Пожалуйста, полностью зарядите это устройство перед первым использованием.
2. Учитывая коэффициент преобразования энергии, емкость внешнего аккумулятора не равна количеству энергии, которую получит заряжаемое устройство.
3. Используйте подходящее зарядное устройство для зарядки этого продукта и подходящие кабели для зарядки других устройств.
4. Пожалуйста, не оставляйте этот продукт без присмотра во время зарядки. НЕ оставляйте этот продукт, не предприняв мер предосторожности.
5. После завершения зарядки этого продукта или любого другого устройства отсоединяйте кабель, чтобы сохранить целостность продукта.
6. Если после нажатия кнопки питания индикация не загорается, перезарядите этот продукт.
7. Для длительного хранения обеспечьте заряд аккумулятора от 25% до 50%. Храните продукт в прохладном и сухом месте. Чтобы замедлить старение

аккумулятора при длительном хранении, старайтесь не хранить этот продукт в разряженном или полностью заряженном состоянии.

- Потребитель несет ответственность за любой ущерб, нанесенный себе или своему имуществу вследствие неправильной эксплуатации изделия не в соответствии с руководством пользователя или вследствие игнорирования предупреждения, по которому наша компания не несет юридической ответственности за действия пользователя.

3. Предупреждение

- Данное изделие не содержит деталей, обслуживаемых пользователем, перезаряжаемый аккумулятор не подлежит замене.
- Помещение аккумуляторного блока в огонь или нагревание его в духовке, а также механическое сжатие или разрезание аккумуляторного блока может привести к взрыву.
- Размещение аккумуляторного блока в крайне высокой температурной среде может вызвать взрыв или утечку легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Подвержение аккумуляторного блока крайне низкому давлению воздуха может вызвать взрыв или утечку легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

4. Предупреждения о беспроводной зарядке

В изделии используются механизмы магнитного и емкостного подключения для достижения передачи питания от источника питания к потребителю энергии в ближнем поле без формирования пучков.

Устройство соответствует актуальным нормативным актам, таким как «Временное постановление о радиоправлении устройствами беспроводной зарядки (передачей питания)» (Interim Provisions on Radio Management for Wireless Charging (Power Transmission) Devices), а также законам и нормативным актам в отношении качества продукции, электромагнитного излучения, электрической безопасности и национальным стандартам.

Не допускается изменять способы или условия использования, увеличивать частоту использования или повышать передаваемую мощность (в том числе, добавляя дополнительные усилители мощности) без разрешения.

Не допускается создавать вредоносные помехи другим официальным службам или станциям беспроводной связи. Пользователи не могут запрашивать защиту от радиопомех или радиационных помех. В случае возникновения вредоносных помех для других официальных служб и станций беспроводной связи необходимо незамедлительно прекратить использование и возобновлять его только после принятия мер по устранению вредоносных помех.

В этой местности запрещено использование устройств беспроводной зарядки. Использование функции беспроводной зарядки не допускается.

Если использование устройств беспроводной зарядки создает помехи службам широкополосного вещания, его следует незамедлительно прекратить.

Использование устройств беспроводной связи на кораблях, в самолетах и в

железнодорожных составах (в том числе, в высокоскоростных поездах) должно соответствовать этому нормативному акту и актуальным нормативным актам уполномоченных органов отрасли.

5. Характеристики изделия:

Название: Внешний аккумулятор

Модель №: PPSXM10I

Аккумулятор: Полимерно-литиевая батарея

Емкость: 10 000 мАч/38,5 Вт·ч

Скорость преобразования энергии в мощность: $\geq 75\%$

Вход Type-C: 5 В – 3А; 9 В – 2 А; 12 В – 1,5 А

Выход Type-C: 5 В – 2,4 А; 9 В – 2,22 А; 12 В – 1,5 А

Выход iP-кабеля: 5 В – 2,4 А; 9 В – 2,22 А

Беспроводной выход: 5 Вт / 7,5 Вт / 10 Вт / 15 Вт

Общая мощность: 5 В – 2,4 А

Размер изделия: 105,7×69×20 мм

Вес изделия: ≈ 211 г

6. Комплектация

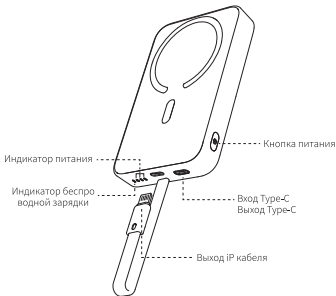
Внешний аккумулятор, 1 шт.

Руководство пользователя, 1 шт.

Гарантийный талон, 1 шт.

Зарядный кабель, 1 шт.

7. Схематическое изображение изделия¹



8. Описание изделия

Данное изделие представляет собой миниатюрное портативное зарядное устройство с встроенным кабелем быстрой зарядки 20 Вт. Порт Type-C сертифицирован по нескольким протоколам и поддерживает двустороннюю зарядку. Встроенные контуры безопасности предохраняют от перегрузки по току и напряжению, а также от короткого замыкания.

9. Рабочие условия

Рабочая температура: нетропическая зона, от 0 °С до 25 °С

Температура хранения: от 0 °С до 40 °С

10. Описание значка

Значок «5-year» означает «подтвержденный период использования, безопасного для окружающей среды», а не срок гарантии качества изделия. Электронные устройства содержат токсические и вредные вещества, такие как свинец, ртуть и кадмий. Слишком долгое использование таких устройств может привести к протечке или изменениям данных токсических и вредных устройств, загрязнению окружающей среды или нанести серьезный вред людям и имуществу. Понятие «подтвержденный период использования, безопасного для окружающей среды» означает, что все электронные изделия должны использоваться в течение данного срока годности. Ответственность за проблемы безопасности, вызванные использованием изделия по истечению его срока службы лежит на пользователе.

1. Рекомендації щодо необхідності дотримуватися техніки безпеки

1. Цей виріб – не іграшка! Розташуйте цей виріб у недоступних для дітей місцях. Не дозволяйте дітям керувати цим виробом. У іншому разі є вірогідність нещасних випадків.
2. Заряджайте цей виріб за допомогою зарядного пристрою, що відповідає місцевим стандартам безпеки, в іншому разі може виникнути небезпека або шкода.
3. НЕ ЗАСТОСОВУЙТЕ ТИСК і уникайте зіткнень. Акумулятор і електричний ланцюг можуть бути пошкоджені, якщо цей виріб впаде з висоти, буде піддаватися інтенсивним поштовхам або занурюватися в рідину. Якщо відбулися такі події, не використовуйте цей виріб.
4. Якщо цей виріб зазнав деформації, витікання або радикального зниження продуктивності, припиніть використання цього виробу.
5. НЕ ЗАРЯДЖАЙТЕ або перезаряджайте цей виріб у місцях, які можуть впливати на розсіювання тепла, наприклад, у кишенях штанів, закритих сумках, у ліжку або на кувшетках. Коли виріб працює, переконайтеся в тому, що він не накритий. При заряджанні інших пристроїв довгий час НЕ СКЛАДАЙТЕ будь-який пристрій зверху цього виробу, тому що це може впливати на розсіювання тепла.
6. Цей виріб НЕ МОЖНА розбирати, до нього не можна застосовувати тиск, його не можна протикати, спричиняти коротке замикання, занурювати в рідину, утилізувати у вогні або піддавати високій температурі чи впливу джерела тепла з температурою понад 140°F (60°C).
7. НЕ РОЗТАШОВУЙТЕ цей виріб у місцях із надмірно високою температурою. Наприклад, не розташуйте виріб під прямим сонячним світлом або в автомобілі з дуже високою температурою салону.
8. Цей виріб містить літєві акумулятори, НЕ РОЗБИРАЙТЕ його! У іншому разі може виникнути небезпека або пошкодження акумулятора.

2. Інструкції з техніки безпеки

1. До першого використання виробу повністю зарядіть його.
2. Зовнішні акумулятори мають коефіцієнт перетворення, отже ємність додаткового зовнішнього акумулятора не дорівнює ємності акумулятора.
3. Виберіть належний зарядний пристрій для заряджання цього виробу, а також відповідні кабелі при заряджанні інших пристроїв.
4. Забезпечте певний нагляд під час заряджання пристрою, НЕ ЗАРЯДЖАЙТЕ цей виріб без будь-якого нагляду.
5. Коли заряджання цього виробу або будь-якого іншого пристрою завершено, видаліть кабель, щоб зберегти цілісність виробу.
6. Якщо після натискання кнопки живлення індикатор не світить, виконайте заряджання виробу.
7. Якщо виріб зберігається довгий час, рівень заряду акумулятора має

складати 25%-50%. Розташуйте цей виріб у прохолодному та сухому середовищі. Щоб уповільнити старіння акумулятора, уникайте його зберігання, коли акумулятор повністю розряджений або повністю заряджений.

8. Споживач несе відповідальність за всі особисті й майнові збитки, заподіяні в результаті неправильного використання виробу всупереч посібнику користувача або в результаті нехтування попередженнями, за що наша компанія не несе жодної юридичної відповідальності.

3. Обережно

1. Цей виріб не містить будь-яких деталей, що підлягають обслуговуванню користувачем, при цьому акумуляторна батарея не підлягає заміні.
2. Розташування акумуляторної батареї у вогні або нагрівання в печі, механічне стискання або розрізання акумуляторної батареї можуть спричинити вибух.
3. Розташування акумуляторної батареї в середовищі з надзвичайно високою температурою може спричинити вибух або витікання легкозаймистої рідини чи газів.
4. Піддавання акумуляторної батареї надзвичайно низькому атмосферному тиску може спричинити вибух або витікання легкозаймистої рідини чи газів.

4. Попередження щодо бездротового заряджання

У цьому виробі використовуються магнітні та ємнісні методи з'єднання для забезпечення передачі енергії ближнього поля без формування променя від джерела живлення до навантаження.

Пристрій відповідає застосовним нормам, наприклад, «Тимчасовим положенням з радіоуправління для бездротового заряджання (передачі енергії) бездротових пристроїв», а також законам і нормативно-правовим актам щодо якості продукції, електромагнітного випромінювання та електричної безпеки, а також національним стандартам.

Не дозволяється змінювати сценарії або умови використання, розширювати діапазон робочих частот чи збільшувати потужність передачі (включно з додаванням підсилювачів потужності) без дозволу.

Не дозволяється створювати шкідливі перешкоди для інших законних бездротових служб і станцій. Користувачі не можуть запитувати захист від радіо перешкод або радіаційних перешкод. У разі виникнення шкідливих перешкод для інших законних бездротових служб і станцій, негайно припиніть використання, яке можна буде відновити тільки після вжиття заходів із усунення шкідливих перешкод.

У цій області заборонені пристрої бездротового заряджання. Не дозволяється використовувати функцію бездротового заряджання. Якщо використання пристроїв бездротового заряджання спричиняє перешкоди для служб ширококомовної передачі, його слід негайно припинити.